SII 17.739: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 739. (A.R. No. 682 of 1904.) TIRUMULLAIVĀYAL, SAIDAPET TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0739

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0739.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On a pillar built into the first *prākāra* of the Māśilāmaṇīśvara temple.

Rājēndra I. Year [4]: 1015-16 A.D.

This inscription cites both the years 3 and 4 of the king.

This records the gift of some precious jewels set with stones such as rubies (*māṇikkam*), sapphire (*maragadam*), diamonds and pearls (in all 105) and ten flowers made of gold for the deities Mullai Aḻagar *alias* Śrī Pāśupatadēva and Astradēva in the temple of Tirumullaivāyal, in Kāṉappēṟūr-nāḍu, in Puḻaṟ-kōṭṭam and refers to some provision for food offerings and for the conduct of services like *abhishēka* and for taking out the deities in procession.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** || koppa〈2〉rakecari**panma**rāna [**śrī**rā]〈3〉**jendra**coḷa**de**varkku yā〈4〉ṇṭu 3 Āvatum yāṇṭu〈5〉(4) Āvatum puḷaṟkoṭṭa〈6〉ttu kāṉapperūr nāṭ〈7〉ṭu tirumullaivāyili〈8〉(l) **śrī**pali Eḷuntaruḷa **śrī**pā〈9〉cupata**de**varāṉa mullai〈10〉Aḷakaraiyum **Astrade**〈11〉varaiyum Eḷuntaruḷuvit〈12〉tu mullai Aḷakar A**bhi**〈13〉**ṣe**kattu māṇikkam〈14〉 nāṟpattu nālu marakata〈15〉m Eṭṭum vayiram mup〈16〉pattiraṇṭum muttu Iru〈17〉pattoṉṟum Āka ratna〈18〉m nūṟṟaiñciṉāl ni⌜〈19〉ṟai kaḷañcey mañcāṭiyum〈20〉 Iraṇṭu māvum poṉ Aiy〈21〉ṅkaḷañcum Uṭpaṭa niṟai〈22〉A(ṟu) kaḷañcey mañcāṭi〈23〉yum Iraṇṭumāvum mālaiyi〈24〉l māṇikkam patinālum〈25〉 marakatam Iraṇṭum vayiram〈26〉 muppattiraṇṭum Āka nāṟ〈27〉patteṭṭiṉāl niṟai A〈28〉raikkaḷañcum poṉ Iru〈29〉 kaḷañcum Uṭpaṭa niṟai Iruka〈30〉ḷañcaraiyum poṟpū Oṉ〈31〉ṟināl niṟai kālākap ⌜〈32〉poṟ(pū)p pattiṉāl niṟai〈33〉Irukaḷañcaraiyum cāttu〈34〉vittu It**de**varkaḷḷi〈35〉ruvarkkum nāḷ Oṉṟinuk〈36〉ku tiruvamutarici kuṟuṇi n〈37〉ānāḷiyum kaṟiyamutum〈38〉 (ney)yamutu n=tayiramu〈39〉tum Aṭaikkāyamutu〈m〉〈40〉 (ca)**ndrāditya**vat Amutu [1+]

Commentary

〈40〉 *Amutu [1+]*. Incomplete.

Bibliography

Digital edition of SII 17.739 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 354–355, item 739.